

# S'approprier la création sonore avec le livre audio

Retrouvez les fiches  
du PREAC Littérature sur  
[www.auvergnepreac.org-  
livre-lecture.org](http://www.auvergnepreac.org/livre-lecture.org)

La création sonore occupe une place essentielle dans le domaine du livre audio. Elle ne se limite pas à enregistrer un texte lu à voix haute : elle participe pleinement à la construction de l'univers narratif et à l'expérience d'écoute. Grâce au travail des voix, des ambiances, des bruitages et de la musique, le récit gagne en profondeur et en immersion. La création sonore donne le rythme, renforce les émotions et fait exister des lieux ou des personnages uniquement par le son. À l'écoute d'un livre audio, l'auditeur n'est plus seulement lecteur : il invente ses images et devient véritablement spectateur de son propre imaginaire.

Le son devient donc un langage artistique à part entière. Certains projets privilégient une lecture sobre et intime, tandis que d'autres se rapprochent de la fiction radiophonique ou du cinéma sonore, avec une mise en scène élaborée et un travail sur l'espace sonore.

Cet atelier permet de découvrir les différents métiers de la création de livres audio et de réaliser ses premiers montages sonores.

Bien que toutes les clés soient données pour réaliser les ateliers en autonomie, faire appel à un professionnel est toujours encouragé afin de favoriser la rencontre et multiplier les échanges.

## Enjeux éducatifs et culturels

- Donner une dimension émotionnelle au récit.
- Créer une expérience immersive.
- Renouveler les formes narratives.
- Découvrir les métiers de la réalisation d'un livre audio.

## Besoins pratiques



L'encadrement de ces ateliers doit être réalisé par une personne formée au sujet.

### Matériel :

- Microphone(s) et ordinateur(s).
- Enceintes pour l'écoute collective, casques pour l'écoute individuelle.
- Projection vidéo fortement recommandée si un seul poste de travail est disponible.
- Banque de sons, voix, bruitages, musiques. Veiller à utiliser des sources libres de droits.
- Textes ou extraits de textes, de formes et de tons les plus divers possible.
- Privilégier les photocopies qui peuvent être annotées. Avoir les textes en version

audio. Durée de lecture : 2 ou 3 minutes, voire plus court.

**Durée :** cet atelier, conçu pour durer 2 ou 3 heures en fonction du nombre de participants, peut être adapté selon l'imagination de l'intervenant, le public et le cadre.

## Participants

Atelier ouvert à tous. Adapté aux groupes jusqu'à 12 personnes.

## Étapes-clés

### → En amont

- Sélection des textes en fonction de l'âge et des centres d'intérêt des participants.
- Préparer une banque de sons (voix, bruitages, musiques) par rapport à la sélection de textes.
- Tester le bon fonctionnement du micro, de l'ordinateur, du logiciel de montage, des casques et des enceintes. Veiller à ne pas être dans un environnement trop bruyant.

### → Pendant

- Accueil des participants, tour de présentation.
- Introduction à la création sonore

dans le domaine du livre audio et rappel des principaux rôles.

- L'intervenant propose un texte à choisir dans sa sélection. L'objectif de la séance est de réaliser plusieurs montages audio de ce texte, en lui donnant à chaque fois une « couleur » différente par l'interprétation de la voix et la mise en musique ou en son.
- L'intervenant illustre la demande en lisant un texte. Il fait plusieurs lectures en caractérisant ses interprétations (joyeuse, sombre, inquiétante...). Il est aussi possible de diffuser des enregistrements du texte.
- Par petits groupes, les participants choisissent une « couleur » pour leur premier montage.
- Ils enregistrent la voix puis choisissent musiques et bruitages éventuels. L'intervenant réalise ensuite un mixage rapide et propose l'écoute du montage.
- Un autre groupe de participants choisit une autre « couleur » pour le deuxième montage. Et ainsi de suite.
- La séance peut se terminer sur une écoute des différentes réalisations.



Les corps de métier concernés par la création d'un livre audio sont les suivants :

- L'auteur est à l'origine de l'univers narratif et peut parfois participer à l'adaptation audio.
- L'éditeur coordonne le projet, finance la production et assure la diffusion du livre audio.
- Le directeur artistique / réalisateur audio supervise l'ensemble de la création sonore : interprétation, ambiance, rythme, direction des comédiens et cohérence artistique.
- Le narrateur qui « est » la voix principale du livre audio.

- Les comédiens voix dans les productions plus immersives.
- Le sound designer / créateur sonore crée les ambiances, les bruitages et les effets sonores qui enrichissent l'univers du récit.
- Le compositeur / musicien réalise la musique originale ou les habillages sonores.
- L'ingénieur du son gère les prises de son, la qualité audio et l'enregistrement en studio.
- Le monteur son / mixeur audio assemble les prises, coupe les erreurs, ajuste le rythme et assure le mixage de tous les éléments.

### → Après

- Mise à disposition des différentes réalisations afin que le public puisse les consulter ou les emprunter.
- Demander un retour sur le vécu des participants.



Consulter la fiche « [Mettre en voix un album](#) », collection « Matière à réflexion » et la fiche « [Droits d'auteur, droit à l'image et droit à la voix](#) », collection « Rencontrer le livre aujourd'hui ».

## Quels textes proposer ?

- L'intervenant peut choisir ses textes préférés, sans s'y limiter. Les participants peuvent aussi venir avec un texte qu'ils apprécient. Ces textes complètent alors le choix de l'intervenant.

- Tous les genres peuvent être explorés, mais la littérature jeunesse, le polar ou les ouvrages de genre seront plus faciles à caractériser.

## Conseils, retours d'expérience

Quelques leviers très efficaces pour caractériser les lectures :

- Le rythme : ralentir avant une phrase importante, accélérer dans une montée d'énergie, laisser un silence après une image forte.
- Les intentions plutôt que les émotions : au lieu de « jouer la colère », se demander : qu'est-ce que le personnage veut obtenir ? Convaincre ? Séduire ? Cacher ? Résister ? La lecture devient plus juste et moins théâtrale.
- Les appuis : certains mots méritent un poids particulier. Pas besoin d'en faire trop, un seul mot bien posé peut illuminer une phrase entière.
- La respiration : respirer avant une idée importante donne naturellement du relief.
- Les images mentales : quand on voit réellement la scène, l'auditeur l'entend. La voix change immédiatement quand on « voit » ce qu'on dit.
- Les contrastes : douceur puis sécheresse, proximité puis distance, murmure puis ouverture. Le caractère naît souvent des écarts.
- Le grain personnel : inutile d'imiter les voix « radio ». Une légère aspérité, une fragilité, une malice... c'est ça qui crée une signature.

## → aller plus loin

- La commission Lire ça s'écoute - Livre audio.
- Le guide « [Les usages pédagogiques du livre audio](#) », co-réalisé par l'association La Plume de Paon, l'académie de Strasbourg et la commission livre audio du Syndicat national de l'édition (SNE)
- *Le son - Ouïr, écouter, observer - Livre et ebook Cinéma et audiovisuel* de Michel Chion, 2018.
- [Syntone | Actualité & critique de l'art radiophonique](#).
- [Annuaire des éditeurs de livres audio – La Plume de Paon](#).
- [Banque de sons libre de droits](#).
- [Plus de 234 861 morceaux de musique libres de droits](#).
- Écouter les extraits de Oui'Dire éditions : [les premiers livres audio](#), [les livres audio actuels](#) et [voyage en oralité](#).

Fiche réalisée par Pascal Dubois, éditeur Oui'Dire Éditions, dans le cadre de la Résonance 2021 du PREAC Littérature « [Lectures à voix haute, lectures enregistrées : comment faire résonner la littérature ?](#) ».



Auvergne-Rhône-Alpes  
livre et lecture